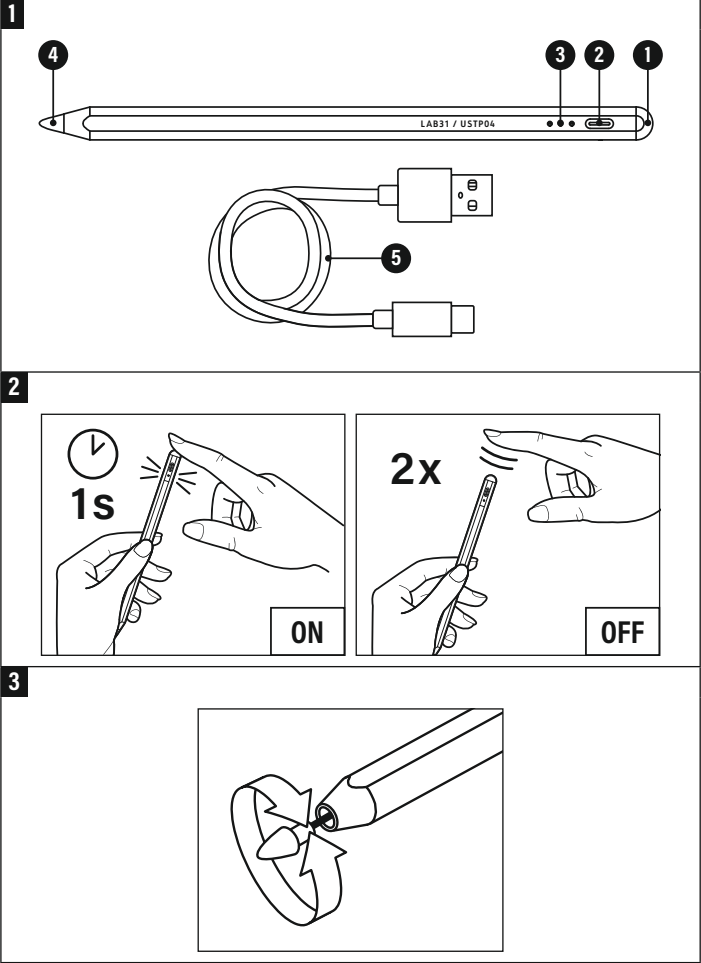




1. Stylus pen. 2. Charging cable. 3. User manual. 4. Stylus pen head. 5. Charging cable connector.

2. Do not use the device under any mechanical stress. 3. Do not use the device under any mechanical stress.

3. Using the device. 4. Stylus pen head. 5. Charging cable.

(EN) USER MANUAL LAB31 - UNIVERSAL STYLUS PEN (USTP04-X)	
TABLE OF CONTENT:	
1) Package contents 2) Safety instructions 3) Using the device 4) Features and specifications	
1) PACKAGE CONTENTS	
• Stylus pen • Charging cable • User manual	
2) SAFETY INSTRUCTIONS	
Always take the following precautions before using the 'Universal stylus pen', hereinafter referred to as the 'device'.	
EXPLANATION OF USED ICONS	
REMARK!	Follow the instructions in the user manual!
WARNING!	Warning for potential risk of death and/or serious irreversible injury!
• Only use this device in accordance with the instructions in this user manual. • This device is intended for domestic or similar use, not for professional use. • The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets. • Please handle the device carefully. Jolts, impacts or falls, even from a low height, can damage the device. • Prior to use, check the device for visible external damage. Never operate the device if it is damaged. • Do not use abrasive cleaning solvents to clean the device. • Do not place the device under any mechanical stress. • To reduce or prevent the risk of personal injury, electrical shock, fire or damage to the device, never insert metal objects in any opening of the USB charging port or any other openings or ports. • Damaging the casing and/or piercing the device, can lead to explosion or fire! • Do not use the device if it has fallen into water or any other fluid; if liquid has been spilled or if it has been exposed moisture. • Do not expose the device to direct sunlight, heat sources, excessive humidity or corrosive environments. • Do not attempt to disassemble or repair the device or modify it in any manner. • Do not throw the device into a fire, as it may explode! • Do not use the device in temperatures that fall below 0 °C or exceed 45 °C (± 3 °C). The device is equipped with a safety temperature control chip and therefore does not work exceeding these temperature ranges.	
3) USING THE DEVICE	
Open the packaging carefully before taking out the device. Make sure the device is complete and undamaged. If any components are missing or damaged, contact the vendor and do no use the product. Retain the packaging or recycle in accordance with local regulations.	
Before use, it is advised to clean the device thoroughly with a soft dry cloth.	
PARTS & FEATURES OF THE DEVICE (IMG. 1)	
1. Touch button 2. Charging port 3. LED indicators 4. Stylus pen head 5. Charging cable	
CHARGING THE DEVICE	
• Carefully remove the protective cap from the charging port (2) and the plug the USB Type-C connector of the charging cable (5) into it. • Plug the USB connector of the charging cable (5) into the USB port of your USB charger or computer. • The LED indicators (3) flash blue when the device is charging. • Once charging is completed, the LED indicators (3) light up blue and the device automatically stops charging. • Unplug the charging cable from the device, which is now ready for use, and place the protective cap back onto the charging port (2). • If the battery level is low, the LED indicators (3) flash red. • The LED indicators (3) consist of 3 lights. Each light represents 1/3 of the battery.	
Note! Do not use the device in temperatures that fall below 0 °C or exceed 45 °C (± 3 °C). The device is equipped with a safety temperature control chip and therefore does not work exceeding these temperature ranges.	
POWERING THE DEVICE ON/OFF (IMG. 2)	
• Touch the touch button (1) for one second to power ON the device, the LED indicators (3) will light up blue. • Tap the touch button (1) twice to power OFF the device, the LED indicators (3) no longer light up.	
Note! The device will automatically power OFF after 30 minutes without being used.	
USING THE DEVICE	
Power ON the device. It will automatically connect with all capacitive touchscreens, such as your smartphone or tablet, and is ready to use.	
CHANGING THE STYLUS PEN HEAD (IMG. 3)	
The stylus pen head (4) can be replaced. To remove, twist the stylus pen head and take it off from the device. To attach, insert the stylus pen head and twist it back into place. (Spare stylus pen head is not included).	
4) FEATURES & SPECIFICATIONS	
• Input power: 5 Vdc, 1 A • Battery: 130 mAh Li-Polymer (0.481 Wh) • Stylus diameter: Ø 2.0 mm • Charging cable: ± 30 cm • Dimensions: 167 x 8 x 8.9 mm (H x Ø) • Weight: ± 15 g	

All contents and specifications mentioned in this manual are subject to change without prior notice.

INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT
(WEEE) the waste electrical and electronic equipment directive, applicable in EU member states)
Your product has been manufactured using high quality materials and components which can be recycled and used again. At the end of its service life, this product cannot be disposed of in normal domestic waste, but must be taken to a special collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated in the user manual and in the packaging by the crossed-out wheeled dust bin symbol. Used raw materials are suitable for recycling.
You can ask your local competent council about the location of your nearest collection point.
By recycling used appliances or raw materials, you are playing an important role in protecting our environment.
Correct disposal ensures that waste electrical and electronic equipment (which may contain hazardous substances) is recycled and reused appropriately. It helps avoid potential damage to the environment and human health, wildlife and to preserve natural resources.
Batteries:
Do not dispose batteries in your household waste. Dispose of batteries by taking them to your local recycling station. Contact your local competent government offices for details.
Following information is only valid for EU member states.
If the battery contains more than the values of lead (Pb), mercury (Hg) and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC), then the chemical symbols for Pb, Hg and/or Cd will appear below the crossed-out wheeled dust bin symbol.

(NL) GEBRUIKERSHANDLEIDING LAB31 - UNIVERSALE STYLUSPEN (USTP04-X)	
INHOUDSOPGAVE:	
1) Inhoud verpakking 2) Veiligheidsinstructies 3) Gebruik van het apparaat 4) Caracteristieken en specificaties	
1) INHOUD VERPAKKING	
• Styluspen • Oplaadkabel • Gebruikershandleiding	
2) VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	
Tref altijd de volgende voorzorgsmaatregelen voordat u de 'universele styluspen' gebruikt (hierna 'apparaat' te noemen).	
UITLEG VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN	
OPMERKING!	Volg de instructies in deze gebruikershandleiding!
WAARSCHUWING!	Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
• Gebruik dit apparaat uitsluitend volgens de instructies in deze gebruikershandleiding. • Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijke doeleinden of vergelijkbaar gebruik, niet voor professioneel gebruik. • Dit apparaat is geen speelgoed! Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren. • Ga voorzichtig met het apparaat om. Het apparaat kan beschadigd raken door een schok, stoot of val, zelfs van een geringe hoogte. • Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare beschadigingen aan de buitenkant. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. • Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen. • Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan enige mechanische belasting. • Steek nooit metalen voorwerpen in een opening van de USB-oplaadpoort of in andere openingen of poorten om het risico van persoonlijk letsel, elektrische schok, brand of schade aan het apparaat te verminderen of voorkomen. • Beschadiging van de behuizing en/of het apparaat zelf kan leiden tot een explosie of brand! • Gebruik het apparaat niet als het in water of een andere vloeistof is gevallen, als er vloeistof op is gemorst of als het is blootgesteld aan vocht. • Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht, warmtebronnen, overmatige vochtigheid en corrosieve omgevingen. • Probeer het apparaat niet te demonteren, te repareren of anderszins aan te passen. • Waarschuwing! Gooi het apparaat nooit in een vuur omdat het kan ontploffen!	
• Gebruik het apparaat niet bij temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C (± 3 °C). Het apparaat is uitgerust met een veiligheidschip die de temperatuur meet. Als de genoemde temperaturen worden overschreden, werkt het apparaat niet.	
3) GEBRUIK VAN HET APPARAAT	
Open de verpakking voorzichtig en haal het apparaat eruit. Controleer of het apparaat volledig en onbeschadigd is. Mochten er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met de verkoper en gebruik het product niet meer. Bewaar de verpakking of recycle deze zoals voorgeschreven door lokale regelgeving.	
We raden aan het apparaat vóór gebruik grondig schoon te maken met een zachte droge doek.	
ONDERDELEN EN FUNCTIES VAN HET APPARAAT (AFB. 1)	
1. Aanraaktoets 2. Laadpoort 3. Led-indicatielampjes 4. Punt van de styluspen 5. Oplaadkabel	
HET APPARAAT OPLADEN	
• Verwijder voorzichtig het beschermopje van de laadpoort (2) en steek de USB Type-C-connector van de oplaadkabel (5) erin. • Steek de USB-connector van de oplaadkabel (5) in de USB-poort van uw USB-oplader of computer. • De led-indicatielampjes (3) knipperen blauw wanneer het apparaat aan het opladen is. • Als het opladen voltooid is, branden de led-indicatielampjes (3) blauw en stopt het apparaat automatisch met opladen. • Verwijder de oplaadkabel uit het apparaat, dat nu klaar is voor gebruik, en plaats het beschermopje weer op de laadpoort (2). • Wanneer de batterij bijna leeg is, knipperen de led-indicatielampjes (3) rood. • Er zijn drie led-indicatielampjes (3). Elk lampje staat voor 1/3 van de batterij.	
Let op! Gebruik het apparaat niet bij temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C (± 3 °C). Het apparaat is uitgerust met een veiligheidschip die de temperatuur meet. Als de genoemde temperaturen worden overschreden, werkt het apparaat niet.	
HET APPARAAT AAN/UIT-ZETTEN (AFB. 2)	
• Raak de aanraaktoets (1) één seconde aan om het apparaat AAN te zetten. De led-indicatielampjes (3) worden dan blauw. • Raak de aanraaktoets (1) twee keer aan om het apparaat UIT te zetten. De led-indicatielampjes (3) gaan dan uit.	
Let op! Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als het ca. 30 minuten niet wordt gebruikt.	
GEBRUIK VAN HET APPARAAT	
Zet het apparaat AAN. Het maakt automatisch verbinding met alle compatibele aanraakschermen, zoals uw smartphone of tablet, en is klaar voor gebruik.	
DE PUNT VAN DE STYLUSPEN VERVANGEN (AFB. 3)	
De punt van de styluspen (4) kan worden vervangen. Draai aan de punt van de styluspen om deze van het apparaat te verwijderen. Plaats de nieuwe punt en draai deze vast. (Extra styluspunt niet inbegrepen.)	
4) FUNCTIES EN SPECIFICATIES	
• Voeding: 5 VDC, 1 A • Batterij: 130 mAh Li-Polymer (0.481 Wh) • Diameter van de styluspen: Ø 2,0 mm • Oplaadkabel: ± 30 cm • Afmetingen: 167 x 8,9 mm (H x Ø) • Gewicht: ± 15 g	

Alle in deze handleiding vermelde informatie en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

MILIEUVOORSCHRIFTEN
(AEEA) de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur die in EU-lidstaten van kracht is)
Dit product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Aan het einde van de levensduur mag dit product niet afgevoerd worden met het normale huisafval. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt in de handleiding en op de verpakking weergegeven door de afvalcontainer met een kruis erdoor. De gebruikte grondstoffen kunnen worden gerecycled.
Informer bij uw gemeente waar het dichtstbijzijnde inzamelpunt is.
Door gebruikte apparatuur of grondstoffen te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan het beschermen van het milieu.
Correcte verwijdering zorgt ervoor dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (die gevaarlijke stoffen kan bevatten) op de juiste manier wordt gerecycled en hergebruikt. Dit helpt mogelijke schade aan het milieu en de gezondheid van de mens en wilde dieren te voorkomen, en de natuurlijke hulpbronnen in stand te houden.
Batterijen:
Gooi batterijen nooit weg bij het huishoudelijk afval. Breng lege batterijen naar het lokale inzamelpunt voor recycling. Neem contact op met uw gemeente voor nadere informatie.
De volgende informatie geldt alleen voor EU-lidstaten.
Als de batterij de in de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG) vermelde waarden van lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) overschrijdt, worden de chemische symbolen voor Pb, Hg en/of Cd weergegeven onder de afvalcontainer met een kruis erdoor.

(FR) MODE D'EMPLOI LAB31 - STYLET UNIVERSEL (USTP04-X)	
SOMMAIRE :	
1) Contenu du paquet 2) Consignes de sécurité 3) Utilisation de l'appareil 4) Caractéristiques et spécifications	
1) CONTENU DU PAQUET	
• Stilet • Câble de recharge • Mode d'emploi	
2) CONSIGNES DE SÉCURITÉ	
Veuillez toujours respecter les précautions suivantes avant d'utiliser le « Stilet universel », ci-après dénommé l'« appareil ».	
EXPLICATION DES ICÔNES UTILISÉES	
REMARQUE !	Suivez les instructions dans le manuel d'utilisation !
AVERTISSEMENT !	Avertissement pour risque de mort et/ou blessures graves et irréversibles !
• Utilisez cet appareil uniquement en respectant les consignes de ce mode d'emploi. • Cet appareil est destiné à un usage domestique ou similaire, et pas à un usage professionnel. • Cet appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et animaux domestiques. • Manipulez l'appareil avec précaution. Tout choc, impact ou chute, même de faible hauteur, peut endommager l'appareil. • Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles. Ne faites pas un nettoyage en profondeur. • N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil. • N'exposez pas l'appareil à des contraintes mécaniques. • Pour réduire ou prévenir le risque de blessure corporelle, choc électrique, incendie ou dommage à l'appareil, n'insérez jamais d'objets en métal dans les ouvertures du port de recharge USB ou dans toute autre ouverture ou port. • Avertissement ! • L'endommagement du boîtier et/ou son perçement peut provoquer une explosion ou un incendie ! • N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé à l'eau ou dans tout autre liquide ; si du liquide a été renversé dessus ou s'il a été exposé à l'humidité. • N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, une humidité excessive ou un milieu corrosif. • N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. • Avertissement ! Ne jetez pas l'appareil dans un feu, car il pourrait exploser ! • N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C (± 3 °C). À des fins de sécurité, l'appareil est doté d'un microprocesseur de contrôle de la température de sorte qu'il se bloque lorsque la température excède ces valeurs.	
3) UTILISATION DE L'APPAREIL	
Ouvrez l'emballage avec précaution avant d'en sortir l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est complet et en bon état. Si des composants manquent ou sont endommagés, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil. Conservez l'emballage ou recyclez-le conformément aux réglementations locales.	
Avant toute utilisation, il est conseillé de nettoyer soigneusement l'appareil avec un chiffon doux et sec.	
PIÈCES ET FONCTIONS DE L'APPAREIL (IMG. 1)	
1. Bouton tactile 2. Port de recharge 3. Voyants LED 4. Tête du stylet 5. Câble de recharge	
CHARGER L'APPAREIL	
• Retirez avec précaution le capuchon protecteur du port de recharge (2) et branchez le connecteur USB Type-C du câble de recharge (5) dans ce dernier. • Branchez le connecteur USB du câble de recharge (5) dans le port USB de votre ordinateur ou de votre chargeur USB. • Les indicateurs LED (3) clignotent en bleu lorsque l'appareil est en cours de chargement. • Une fois le chargement terminé, les indicateurs LED (3) s'allument en bleu et l'appareil s'interrompt automatiquement. • Débranchez le câble de recharge de l'appareil, qui est maintenant prêt à être utilisé, et remplacez le capuchon protecteur sur le port de recharge (2). • Si le niveau de charge de la batterie est faible, les voyants LED (3) clignotent en rouge. • Les voyants LED (3) consistent en 3 indicateurs lumineux. Chaque indicateur lumineux représente 1/3 de la batterie.	
Remarque ! N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C (± 3 °C). À des fins de sécurité, l'appareil est doté d'un microprocesseur de contrôle de la température de sorte qu'il se bloque lorsque la température excède ces valeurs.	
ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL (IMG. 2)	
• Touchez le bouton tactile (1) pendant une seconde pour ALLUMER l'appareil. Les indicateurs LED (3) s'allument alors en bleu. • Touchez le bouton tactile (1) deux fois pour ÉTEINDRE l'appareil. Les indicateurs LED (3) s'éteignent.	
Remarque ! L'appareil s'arrête automatiquement après 30 minutes de non-fonctionnement.	
UTILISATION DE L'APPAREIL	
Allumez l'appareil. Il se connecte automatiquement à tous les écrans tactiles capacitifs, comme votre smartphone ou tablette, et est prêt à l'emploi.	
REMPLACER LA TÊTE DU STYLET (IMG. 3)	
La tête du stylet (4) peut se remplacer. Pour l'enlever, dévissez la tête du stylet et enlevez-la de l'appareil. Pour remettre la tête du stylet, insérez-la dans le stylet et revissez-la. (Ne comprend pas de tête de stylet de rechange.)	
4) CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS	
• Puissance d'entrée : 5 Vdc, 1 A • Pile : 130 mAh Li-Polymère (0,481 Wh) • Diamètre du stylet : Ø 2,0 mm • Câble de recharge : ± 30 cm • Dimensions : 167 x 8,9 mm (H x Ø) • Poids : ± 15 g	

L'ensemble des contenus et spécifications mentionnés dans ce mode d'emploi sont susceptibles de modifications sans avis préalable.

CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
(DirectiveDEEE - Déchets d'équipements électriques et électroniques, applicable dans les États membres de l'UE)
Votre produit a été fabriqué à l'aide de matériaux de haute qualité et de composants qui peuvent être recyclés et réutilisés. À la fin de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères, mais il doit être remis à un point de collecte spécial pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué dans le mode d'emploi et sur l'emballage par un conteneur de déchets barré d'une croix. Les matières premières utilisées peuvent être recyclées.
Renseignez-vous auprès de votre municipalité au sujet de l'emplacement de votre point de collecte le plus proche.
En recyclant les appareils usagés ou les matières premières, vous jouez un rôle important dans la protection de l'environnement.
Le tri garantit que les déchets d'équipements électriques et électroniques (qui peuvent contenir des substances dangereuses) sont recyclés et réutilisés de manière appropriée. Le recyclage permet d'éviter les dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine, à la faune et à la flore sauvages et aux ressources naturelles.
Batteries :
Ne jetez pas les batteries dans les ordures ménagères. Pour jeter les batteries, remettez-les à la station de recyclage locale. Contactez les autorités locales compétentes pour plus de détails.
Les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux pays membres de l'UE.
Si la batterie contient une quantité de plomb (Pb), de mercure (Hg) et/ou de cadmium (Cd) supérieure aux valeurs définies dans la directive sur les batteries (2006/66/CE), les symboles chimiques du Pb, du Hg et/ou du Cd doivent apparaître sous le symbole du conteneur barré.

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG LAB31 - UNIVERSAL-INGEBESTIFT (USTP04-X)	
INHALTSVERZEICHNIS:	
1) Verpackungsinhalt 2) Sicherheitsanweisungen 3) Benutzung des Geräts 4) Funktionen und technische Angaben	
1) VERPACKUNGSGEHALT	
• Eingebestift • Ladekabel • Bedienungsanleitung	
2) SICHERHEITSANWEISUNGEN	
Treffen Sie immer die folgenden Vorichtsmaßnahmen, bevor Sie den „Universal-Eingebestift“, im Folgenden als das „Gerät“ bezeichnet, verwenden.	
ERKLÄRUNG VERWENDETER SYMBOLE	
ANMERKUNG!	Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung!
WAHNIHWEIS!	Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder Gefahr von ernsthaften nicht heilbaren Verletzungen!
• Verwenden Sie dieses Gerät nur entsprechend der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. • Das Gerät ist nur für den häuslichen oder ähnlichen Gebrauch bestimmt, nicht für die professionelle Nutzung. • Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern. • Bitte gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um. Stöße, Aufpralle oder Stürze, selbst aus geringer Höhe, können das Gerät beschädigen. • Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf sichtbare äußere Beschädigungen. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist. • Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scheuernden Reinigungsmittel. • Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Beanspruchung aus. • Um die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Gerät zu verringern oder zu vermeiden, stecken Sie niemals Metallgegenstände in eine Öffnung des USB-Ladeanschlusses oder in andere Öffnungen oder Anschlüsse. • Avertissment! Die Beschädigung des Gehäuses und/oder das Einstechen in das Gerät können zu Explosion oder Brand führen! • Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gefallen ist, wenn Flüssigkeit darauf verschüttet wurde oder wenn es Feuchtigkeit ausgesetzt war. • Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht, Wärmequellen, übermäßiger Feuchtigkeit oder korrosiven Umgebungen aus. • Das Gerät sollte nicht demontiert, repariert oder auf irgendeine Art und Weise verändert werden. • Avertissment! Das Gerät nicht ins Feuer werfen, es könnte explodieren! • Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen, die unter 0 °C oder über 45 °C (± 3 °C) liegen. Das Gerät ist mit einem Schutzchip zur Temperaturüberwachung ausgestattet und funktioniert deshalb nicht außerhalb dieses Temperaturbereichs.	
3) BENUTZUNG DES GERÄTS	
Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig, bevor Sie das Gerät herausnehmen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig und unbeschädigt ist. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, kontaktieren Sie den Lieferanten und verwenden Sie das Gerät nicht. Die Verpackung sollte aufbewahrt oder in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften recycelt werden.	
Vor der Verwendung ist es nötig, das Gerät gründlich mit einem weichen trockenen Tuch zu reinigen.	
TEILE UND MERKMALE DES GERÄTS (ABB. 1)	
1. Touch-Knopf 2. Ladeanschluss 3. LED-Anzeigelampen 4. Eingebestiftspitze 5. Ladekabel	
DAS GERÄT LADEN	
• Entfernen Sie vorsichtig die Schutzkappe vom Ladeanschluss (2) und stecken Sie den USB-Type-C-Stecker des Ladekabels (5) hinein. • Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels (5) in den USB-Anschluss Ihres USB-Ladegeräts oder Computers. • Wenn der LED-Anzeigelampen (3) blinken blau, wenn das Gerät geladen wird. • Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die LED-Anzeigelampen (3) blau auf und das Gerät hört automatisch auf zu laden. • Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät, das jetzt einsatzbereit ist, und setzen Sie die Schutzkappe wieder auf den Ladeanschluss (2). • Wenn der Akkustand niedrig ist, blinken die LED-Anzeigelampen (3) rot. • Die LED-Anzeigelampen (3) bestehen aus 3 Lampen. Jede Lampe repräsentiert 1/3 des Akkus.	
Hinweis! Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen, die unter 0 °C oder über 45 °C (± 3 °C) liegen. Das Gerät ist mit einem Schutzchip zur Temperaturüberwachung ausgestattet und funktioniert deshalb nicht außerhalb dieses Temperaturbereichs.	
DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN (ABB. 2)	
• Berühren Sie den Touch-Knopf (1) eine Sekunde lang, um das Gerät EINZUSCHALTEN, die LED-Anzeigelampen (3) leuchten dann blau auf. • Tippen Sie zweimal auf den Touch-Knopf (1), um das Gerät AUSZUSCHALTEN, die LED-Anzeigelampen (3) leuchten dann nicht mehr.	
Hinweis! Das Gerät wird sich automatisch abschalten, wenn es 30 Minuten lang nicht benutzt wurde.	
BENUTZUNG DES GERÄTS	
Schalten Sie das Gerät EIN. Es wird sich automatisch mit allen kapazitiven Touchscreens verbinden, wie mit Ihrem Smartphone oder Tablet, und ist jetzt einsatzbereit.	
DIE INGBESTIFTSPITZE WECHSELN (ABB. 3)	
Die Eingebestiftspitze (4) kann ausgetauscht werden. Drehen Sie zum Entfernen die Eingebestiftspitze ab und nehmen Sie diese vom Gerät ab. Um sie wieder zu befestigen, stecken Sie die Eingebestiftspitze hinein und drehen Sie diese wieder ein. (Ersatz-Eingebestiftspitze ist nicht im Lieferumfang enthalten.)	
4) FUNKTIONEN UND TECHNISCHE ANGABEN	
• Eingangsleistung: 5 V Gleichstrom, 1 A • Akku: 130 mAh Li-Polymer (0,481 Wh) • Stiftdurchmesser: Ø 2,0 mm • Ladekabel: ± 30 cm • Maße: 167 x 8,9 mm (H x Ø) • Gewicht: ± 15 g	

Die Angaben aller Inhalte und der technischen Daten in dieser Anleitung ist ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT
(EEAG) Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in EU-Mitgliedsstaaten anzuwenden)
Ihr Produkt wurde aus qualitativ hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Dies wird in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung durch die durchgestrichene Mülltonne auf Rädern angezeigt. Die verwendeten Rohstoffe sind recyclingfähig.
Sie können die nächstgelegene Sammelstelle bei Ihrer Gemeinde erfragen.
Durch die Wiederverwertung der Altgeräte oder Rohstoffe leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Die entsprechende Entsorgung stellt sicher, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (die gefährliche Stoffe enthalten können) in angemessener Weise recycelt und wiederverwendet werden. Es trägt dazu bei, potenzielle Schäden für die Umwelt, die menschliche Gesundheit und die Tierwelt zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu erhalten.
Batterien:
Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll. Die Batterien können in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden vor Ort.
Die Beschriftung dieser Informationen gilt nur für EU-Mitgliedsstaaten.
Wenn die Batterie höhere Werte an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) enthält als die in der Batterierichtlinie (2006/66/EG) festgelegten Werte, erscheinen die chemischen Symbole für Pb, Hg und/oder Cd unter der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern.

<

(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ LAB31 – UNIVERZÁLNÍ STYLUS (USTP04-X)
Obsah:
1) Obsah balení 2) Bezpečnostní pokyny 3) Použití přístroje 4) Funkce a specifikace
1) OBSAH BALENÍ
• Stylus • Nabíjecí kabel • Uživatelská příručka
2) BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
 Před použitím „univerzálního stylusu“ (dále jen „přístroj“) vždy dodržte následující bezpečnostní opatření.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH IKON
 POZNÁMKA! Dodržujte pokyny v této uživatelské příručce!
 UPOZORNĚNÍ! Varování před možným ohrožením života anebo vážným nevratným úrazem!
• Přístroj používejte výhradně v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce. • Tento přístroj je určen pro domácí či obdobné použití, nikoli pro profesionální účely. • Tento přístroj není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. • Zacházejte s přístrojem opatrně. Otřesy, nárazy nebo pády, dokonce i z malé výšky, mohou přístroj poškodit. • Před použitím zkontrolujte, zda přístroj nenese viditelné známky poškození. Poškozený přístroj v žádném případě nepoužívejte. • K čištění přístroje nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. • Přístroj nevystavujte žádnému mechanickému namáhání. • V zájmu omezení nebo prevence úrazu, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození přístroje nevykládejte do otvorů USB nabíjecího portu ani do dalších otvorů či portů žádné kovové předměty. UPOZORNĚNÍ! Poškození krytu a/nebo poražení přístroje může vést k explozi či požáru! • Přístroj nepoužívejte, pokud spadl do vody či jiné tekutiny (například pokud na něm došlo k rozliti tekutiny nebo pokud byl přístroj vystaven vlhkosti). • Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu světlu, zdroji tepla, nadměrné vlhkosti nebo koroznímu prostředí. • Přístroj se nepokoušejte demontovat, opravovat ani jakkoli upravovat. UPOZORNĚNÍ! Přístroj nevhazte do ohně, mohl by vybuchnout! • Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C nebo vyšších než 45 °C (±3 °C). Přístroj je vybaven bezpečnostním čipem pro regulaci teploty, a proto při provozu nepřekračuje tato rozmezí teploty.
3) POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Před výjimtím přístroje nejprve balení opatrně otevřete. Zkontrolujte, zda je přístroje kompletní a nepoškozené. Pokud některé součásti chybí nebo jsou nepoškozené, obraťte se na prodejce a přístroj nepoužívejte. Obal uchováte nebo jej recykluje v souladu s místními předpisy.

Před použitím se doporučuje přístroj pečlivě vyčistit měkkým suchým hadříkem.

SOUČÁSTI A PRVKY PŘÍSTROJE (OBR. 1)
1. Dotykové tlačítko 2. Nabíjecí port 3. LED indikátory 4. Hlava stylusu 5. Nabíjecí kabel

NABÍJENÍ PŘÍSTROJE
• Opatrně sejměte ochrannou krytku z nabíjecího portu (2) a zapojte do něj konektor USB typu C nabíjecího kabelu (5). • Zapojte konektor USB nabíjecího kabelu (5) do portu nabíjecí USB nebo počítáče. • Pokud přístroj (3) bliká při nabíjení přístroje modře. • Po úplném nabíjení se LED indikátory (3) rozsvítí modře a přístroj se automaticky přestane nabíjet. • Odpojte nabíjecí kabel z přístroje, který je teď připraven k použití, a nasadte ochrannou krytku zátky na nabíjecí port (2). • Pokud je stav nabíti baterie nízký, LED indikátory (3) blikají červeně. • LED indikátory (3) se skládají ze 3 kontrolce. Každá kontrolka představuje 1/3 baterie.

Upozornění: Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C nebo vyšších než 45 °C (±3 °C). Přístroj je vybaven bezpečnostním čipem pro regulaci teploty, a proto při provozu nepřekračuje tato rozmezí teploty.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE (OBR. 2)
• Klepnutím na dotykové tlačítko (1) po dobu jedné sekundy přístroj zapnete. LED indikátory (3) se rozsvítí modře. • Poklepnáním na dotykové tlačítko (1) přístroj vypnete. LED indikátory (3) zhasnou.

Upozornění: Přístroj se automaticky vypne po 30 minutách nepoužívání.

POUŽITÍ PŘÍSTROJE
Zapněte přístroj. Automaticky se propojí všemi kapacitními dotykovými obrazovkami, jako je telefon nebo tablet, a bude připraven k okamžitému použití.

VÝMĚNA HLAVY STYLUSU (OBR. 3)
Hlava stylusu (4) je vyměnitelná. Při demontáži hlavou stylusu otčete a sejměte ji z přístroje. Při vrácení hlavu stylusu vlozte zátky a otoče opačným směrem. (Náhradní hlava stylusu není součástí dodávky).

4) FUNKCE A SPECIFIKACE
• Vstupní výkon: 5 V (V_{cc}), 1 A • Baterie: 130 mAh Li-Polymer (0,481 Wh) • Průměr stylusu: Ø 2,0 mm • Nabíjecí kabel: ± 30 cm • Rozměry: 167 x Ø 8,9 mm (V x Ø) • Hmotnost: ± 15 g

Obsah a specifikace uvedené v této příručce mohou být změněny bez předchozího oznámení.

POKYNY PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
(OEZ, směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, platná v členských státech EU) Váš výrobek byl vyroben z materiálů a komponent špičkové kvality, které lze recyklovat a znovu použít. Na konci své provozní životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován v běžném domovním odpadu, ale musí být zavezen na speciálně sběrné místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To je indikováno v uživatelském návodu a na obale formou symbolu přeškrtnuté popelnice. Použité suroviny jsou vhodné k recyklaci. Na nejbližší sběrné místo se můžete informovat u místních úřadů. Recyklační kaskády zařízení a surovin hrajejte významnou roli při ochraně životního prostředí. Správnou likvidace se zajistí, že odpadní elektrická a elektronická zařízení (která mohou obsahovat nebezpečné látky) budou řádně recyklována a dochází se opětovného použití. Pomáhá zabránit potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin a chránit přírodní zdroje. Baterie: Nevyhazujte baterie do domovního odpadu. Baterie zlikvidujte odvezenem na místní sběrné místo. Blížší informace vám poskytnou místní autority. Následující informace platí pouze pro členské státy EU. Pokud baterie obsahuje olovo (Pb), rtuť (Hg) anebo kadmium (Cd) v množstvích větších, než jaká jsou v ^{Pb, Hg, Cd} definována ve směrnici o bateriích (2006/66/ES), pod symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách se objeví chemické symboly pro Pb, Hg anebo Cd.

(IT) MANUALE UTENTE LAB31 – PENNA STILO UNIVERSALE (USTP04-X)
INDICE:
1) Contenuto della confezione 2) Istruzioni di sicurezza 3) Utilizzo del dispositivo 4) Caratteristiche e specifiche
1) CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
• Penna stilo • Cavo di ricarica • Manuale utente
2) ISTRUZIONI DI SICUREZZA
 Adottare sempre le seguenti precauzioni di base prima di utilizzare la “Penna stilo universale”, di seguito denominata “dispositivo”.
SPIEGAZIONE DELLE ICONE UTILIZZATE
 OSSERVAZIONE! Seguire le istruzioni del manuale utente!
 AVVERTENZA! Avvertenza per potenziale rischio di morte e/o gravi lesioni irreversibili!

- Utilizzare il dispositivo unicamente in conformità alle istruzioni fornite nel presente manuale utente.
- Tento dispositivo è destinato a uso domestico o simile, non professionale.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Maneggiare il dispositivo con cura. Sollecitazioni, impatti o cadute, anche da altezza ridotta, possono danneggiare il dispositivo.
- Prima dell'uso, controllare eventuali danni esterni visibili sul dispositivo. Non azionare il dispositivo se danneggiato.
- Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il dispositivo.
- Non sottoporre il dispositivo a sollecitazioni meccaniche.
- Per evitare o prevenire il rischio di lesioni personali, scossa elettrica, incendio o danni al dispositivo non inserire oggetti metallici nell'apertura della porta di ricarica USB né in altre aperture o porte.

- AVVERTENZA!** Il danneggiamento dell'involucro e/o la perforazione del dispositivo può provocare esplosioni o incendi!
- Non utilizzare il dispositivo se è caduto in acqua o in altri fluidi, se è stato versato del liquido o se è stato esposto a umidità.
- Non esporre il dispositivo a radiazione solare diretta, fonti di calore, umidità eccessiva o ambienti corrosivi.
- Non tentare di smontare o riparare il dispositivo, né di modificarlo in alcun modo.
- AVVERTENZA!** Non gettare il dispositivo nel fuoco in quanto possono esplodere!

- Non utilizzare il dispositivo a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 45 °C (± 3 °C). Il dispositivo è dotato di un chip di sicurezza per il controllo della temperatura e non funziona quindi oltre questi range.**

3) UTILIZZO DEL DISPOSITIVO
Aprire l'imballaggio con cautela prima di estrarre il dispositivo. Verificare che il dispositivo sia integro e privo di danni. Qualora i componenti risultino mancanti o danneggiati, contattare il rivenditore e non utilizzare il prodotto. Conservare l'imballaggio o riciclarlo in conformità alle regolamentazioni locali.

Prima dell'uso, si consiglia di pulire accuratamente il dispositivo con un panno morbido e asciutto.

PARTI E CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO (FIG. 1)
1. Pulsante touch 2. Porta di ricarica 3. Indicatori LED 4. Testina penna stilo 5. Cavo di ricarica

CARICAMENTO DEL DISPOSITIVO
• Rimuovere con cautela il cappuccio protettivo dalla porta di ricarica (2) e inserire il connettore USB tipo C del cavo di ricarica (5). • Inserire il connettore USB del cavo di ricarica (5) nella porta USB del caricabatterie USB o del computer. • Gli indicatori LED (3) lampeggiano in blu quando il dispositivo è in carica. • Al termine della carica, gli indicatori LED (3) si illuminano di blu e il dispositivo interrompe automaticamente la carica. • Scollegare il cavo di ricarica dal dispositivo, che ora è pronto all'uso e riposizionare il cappuccio protettivo sulla porta di ricarica (2). • Se il livello della batteria è basso, gli indicatori LED (3) lampeggiano in rosso. • Gli indicatori LED (3) sono costituiti da 3 luci. Ogni luce rappresenta 1/3 della batteria.

Nota! Non utilizzare il dispositivo a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 45 °C (± 3 °C). Il dispositivo è dotato di un chip di sicurezza per il controllo della temperatura e non funziona quindi oltre questi range.

ACCENSIONE/SPENGIAMENTO DEL DISPOSITIVO (FIG. 2)
• Toccare il pulsante touch (1) per un secondo per ACCENDERE il dispositivo, l'indicatore LED (3) si illuminerà di blu. • Toccare due volte il pulsante touch (1) per SPENGERE il dispositivo, l'indicatore LED (3) non si accende più.

Nota! Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 30 minuti di inutilizzo.

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO
ACCENSIONE del dispositivo. Si collegherà automaticamente con tutti i touchscreen capacitivi, come il vostro smartphone o tablet, ed è pronto all'uso.

SOSTITUZIONE DELLA TESTINA DELLA PENNA STILO (FIG. 3)
La testina della penna stilo (4) può essere sostituita. Per rimuoverla, notare la testina della penna stilo e toglierla dal dispositivo. Per fissarla, inserire la testina della penna stilo e ruotarla di nuovo in posizione. (La testina penna stilo di ricambio non è inclusa).

4) CARATTERISTICHE E SPECIFICHE
• Potenza di ingresso: 5 V cc, 1 A • Batteria: 130 mAh Li-polimero (0,481 Wh) • Diametro della stilo: Ø 2,0 mm • Cavo di ricarica: ± 30 cm • Dimensioni: 167 x Ø 8,9 mm (H x Ø) • Peso: ± 15 g

Tutti i contenuti e le specifiche menzionate in questo manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.

ISTRUZIONI PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE
 Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Al termine della sua vita utile, il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico, ma deve essere conferito a un centro di raccolta specifico per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche. Ciò è indicato nel manuale utente e sull'imballaggio dal simbolo del bidone barrato con una croce. Le materie prime utilizzate sono adatte al riciclo. Rivolgersi alle autorità locali competenti per conoscere l'ubicazione del punto di raccolta più vicino. Scegliendo di riciclare apparecchi usati o materie prime si offre un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Lo smaltimento corretto garantisce che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (che possono contenere sostanze pericolose) siano riciclati e riutilizzati in modo appropriato. Aiuta ad evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute dell'uomo, alla fauna selvatica e a preservare le risorse naturali. Batterie: non smaltire le batterie nei rifiuti domestici. Smaltire le batterie conferendole al centro di riciclaggio in loco. Per maggiori dettagli rivolgersi alle sedi competenti locali. Le seguenti informazioni sono valide solo per gli stati membri dell'UE. Se la batteria contiene valori superiori di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) come definito ^{Pb, Hg, Cd} nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), allora i simboli chimici per Pb, Hg e/o Cd appariranno sotto il simbolo del bidone barrato con una croce.

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE LAB31 – UNIVERZÁLNE DOTYKOVÉ PERO – STYLUS (USTP04-X)
Obsah:
1) Obsah balenia 2) Instrukcie na bezpečnosť 3) Používanie zariadenia 4) Vlastnosti a špecifikácie
1) OBSAH BALENIA
• Dotykové pero • Nabíjač kábel • Návod na používanie
2) BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 Pred použitím „Univerzálného dotykového pera – stylusu“, ďalej len „zariadenie“, vždy postupujte podľa nižšie uvedených preventívnych opatrení.
--

VYSVETLENIE POUŽITÝCH IKON
 POZNÁMKA! Dodržiavajte pokyny v návode na použitie!
 VAROVANIE! Varovanie pred potenciálnym nebezpečenstvom usmrtenia a/alebo vážnym nevratným zranením!

- Zariadenie používajte len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti alebo na podobný účel, nie na profesionálne použitie.
- Toto zariadenie nie je hračka. Uchovávať ho mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- So zariadením manipulujte pozorne. Otřasy, nárazy alebo pády, dokonca aj z malej výšky, môžu viesť k poškodeniu zariadenia.
- Pred použitím zariadenie skontrolujte, či na ňom nie je viditeľné vonkajšie poškodenie. Ak je zariadenie poškodené, v žiadnom prípade s ním nemanipulujte.
- Na čistenie zariadenia používajte abrazívne čistiace rozpúšťadlá.
- Nezariadenie chráňte pred mechanickými namáháním.
- Abý ste znižili alebo zabránili nebezpečenstvu úrazu, zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia zariadenia, nikdy sa nepokúšajte vsunúť kovové predmety do otvorov v porte USB nabíjačky a/alebo do iných otvorov a portov.

- AVVERTENCIA!** Il danneggiamento dell'involucro e/o la perforazione del dispositivo può provocare esplosioni o incendi!
- Non utilizzare il dispositivo se è caduto in acqua o in altri fluidi, se è stato versato del liquido o se è stato esposto a umidità.
- Non esporre il dispositivo a radiazione solare diretta, fonti di calore, umidità eccessiva o ambienti corrosivi.
- Non tentare di smontare o riparare il dispositivo, né di modificarlo in alcun modo.
- AVVERTENCIA!** Non gettare il dispositivo nel fuoco in quanto possono esplodere!

- Non utilizzare il dispositivo a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 45 °C (± 3 °C). Il dispositivo è dotato di un chip di sicurezza per il controllo della temperatura e non funziona quindi oltre questi range.**

3) POUŽÍVANIE ZARIADENIA
Opätne otvorte obal a zariadenie vyberte. Skontrolujte, či je zariadenie kompletné a nepoškodené. Ak nejaké súčasti zariadenia chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu a výrobok nepoužívajte. Obal uchovajte alebo ho zrecykujte v súlade s miestnymi predpismi.

PRED POUŽITÍM ODPORUČAME ZARIADENIE DOKLADNE VYČISTIŤ MÄKKOU SUCHOU HADRIČKOU.
DIJEL I KOMPONENTY ZARIADENIA (OBR. 1)
1. Dotykové tlačidlo 2. Nabíjač port 3. LED indikátory 4. Hlava dotykového pera 5. Nabíjač kábel

NABÍJÁNIE ZARIADENIA
• Opatrne odstráňte ochranný kryt z nabíjecího portu (2) a zasúňte doň konektor USB typ C nabíjecího kábla (5). • Pripojte konektor USB nabíjecího kábla (5) do portu USB nabíjačky USB alebo do počítača. • Keď sa zariadenie nabíja, LED indikátory (3) blikajú namodro. • Po nabíatí sa LED indikátory (3) rozsvietia namodro a zariadenie sa automaticky prestane nabíjať. • Odpojte nabíjač kábel od zariadenia, ktoré je teraz pripravené na použitie, a nasadte ochranný kryt späť na nabíjač port (2). • Ak je úroveň baterie nízka, LED indikátory (3) budú striedavo blikáť načerveno. • LED indikátory (3) obsahujú 3 svetlá. Každé svetlo predstavuje 1/3 batérie.

Poznámka! Zariadenie nepoužívať v prostredí, v ktorom teplota klesne pod 0 °C alebo prekročí 45 °C (±3 °C). Zariadenie je vybavené bezpečnostným čipom na monitorovanie teploty, a preto nepreacuje pri prekročení týchto rozsahov.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE ZARIADENIA (OBR. 2)
• Stlačte dotykové tlačidlo (1) na jednu sekundu, aby ste zapli zariadenie, LED indikátory (3) sa rozsvietia namodro. • Dvakrát ťuknite na dotykové tlačidlo (1), aby ste vypili zariadenie, LED indikátory (3) zhasnú.

Poznámka! Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach bez používania.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA
Zapnutie zariadenia. Automaticky sa pripojí ku všetkým kapacitným dotykovým obrazovkám, ako je smartfón alebo tablet, a je pripravený na použitie.

VÝMENA HLAVY DOTYKOVÉHO PERA (OBR. 3)
A hlavu dotykového pera (4) je možné vymeniť. Pre odstránenie otočte hlavu dotykového pera a odoberte ju zo zariadenia. Pre pripojenie vlozte hlavu dotykového pera a otočte ju späť na miesto. (Náhradná hlava dotykového pera – stylusu nie je súčasťou balenia.)

4) VLASTNOSTI A ŠPECIFIKÁCIE
• Príkion: 5 V DC, 1 A • Batéria: 130 mAh lítovo-polymérová (0,481 Wh) • Priemer dotykového pera – stylusu: Ø 2,0 mm • Nabíjač kábel: ± 30 cm • Rozmery: 167 x Ø 8,9 mm (H x Ø) • Hmotnosť: ± 15 g

Čelý obsah a technické parametre uvedené v tomto návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúcho upozornenia.

POKYNY YAJÚČE SA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
(OEZ, smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení platná pre členské štáty EU) Tento výrobok je vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré možno recyklovat a znovu použiť. Výrobok sa na konci životnosti nesmie vyhazovať do bežného domového odpadu, ale musí zariest na špeciálne zberné miesto, ktoré zabezpečuje recykláciu elektrických a elektronických zariadení. To je uvedené v návode na použitie a na obale vo forme symbolu přeškrtnutého smetného koša na kolečkach. Použitie suroviny sú vhodné na recykláciu. Informácie o najbližšom zbernom mieste vám poskytnú miestne výkonné samospráva. Recykliáciu použitých zariadení alebo suroviny významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Správna likvidácia zabezpečuje, že odpad z elektrických a elektronických zariadení, ktorý môže obsahovať nebezpečné látky, bude recyklovaný a znovu použitý vhodným spôsobom. Pomáha predchádzať potenciálnym škodám na životnom prostredí, ľudskom zdraví, volne žijúcich živočíchoch a chrániť prírodné zdroje. Baterie: Baterie nevyhazujte do komunálneho odpadu. Baterie zlikvidujte v miestnej recyklačnej stanici. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne výkonné úrady. Následujúce informácie platia len pre členské štáty EÚ. Ak batéria obsahuje vyššie hodnoty olova (Pb), ortuti (Hg) a/alebo kadmia (Cd), ako je uvedené ^{Pb, Hg, Cd} v smernici o batériách (2006/66/ES), budú znázornené ich chemické značky Pb, Hg a/alebo Cd pod symbolom přeškrtnutého smetného koša na kolečkach.

(ES) MANUAL DE USO LAB31 – LÁPIZ ÓPTICO UNIVERSAL (USTP04-X)
ÍNDICE:
1) Contenido del paquete 2) Instrucciones de seguridad 3) Uso del dispositivo 4) Características y especificaciones
1) CONTENIDO DEL PAQUETE
• Lápiz óptico • Cable de carga • Manual de uso
2) INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 Adopte siempre las siguientes precauciones básicas antes de usar el «Lápiz óptico universal» (en adelante, el «dispositivo»).
--

EXPLICACIÓN DE LOS ICONOS UTILIZADOS
 ¡OBSERVACIÓN! ¡Siga las instrucciones del manual de usuario!
 ¡ADVERTENCIA! ¡Advertencia de posible peligro de muerte o lesión grave irreversible!

- Use este dispositivo únicamente conforme a las instrucciones de este manual.
- Este producto destina-se a uso doméstico o semelhante e não a uso profissional.
- Este dispositivo não é um brinquedo. Mantê-lo fora do alcance das crianças e animais.
- Maneje o dispositivo com cuidado. Os trass, nárazes ou impactos o las caídas, incluso desde baja altura, pueden dañar el dispositivo.
- Antes de usar el dispositivo, examínelo por si hubiese daños externos a la vista. Nunca ponga en marcha el dispositivo si está dañado.
- No utilice disolventes abrasivos para limpiar el dispositivo.
- No somete al dispositivo a ningún tipo de tensión mecánica.
- Para reducir o evitar el riesgo de lesiones físicas, descargas eléctricas, incendios o daños al dispositivo, no inserte nunca objetos metálicos en ningún orificio del puerto de carga USB o en cualquier otra abertura o puerto.

- ¡ADVERTENCIA!** ¡Definir la carcasa o perforar el dispositivo puede provocar explosiones o incendios!

- No utilice el dispositivo si se ha caído al agua o a otro fluido, si se ha derramado líquido encima o si ha estado expuesto a la humedad.

- No exponga el dispositivo a la luz solar directa, fuentes de calor, humedad excesiva o entornos corrosivos.

- No trate de desmontar o reparar el dispositivo, ni modificarlo de ningún modo.

- ¡ADVERTENCIA!** ¡No tire el dispositivo al fuego porque podría explotar!

- Non utilize el dispositivo a temperaturas por debajo de 0 °C o por encima de 45 °C (± 3 °C). El dispositivo está provisto de un chip de seguridad para control de la temperatura, por lo que no funcionará fuera de este intervalo de temperaturas.**

3) USO DEL DISPOSITIVO
Abra el paquete con cuidado antes de sacar el dispositivo. Compruebe que el dispositivo esté completo y no tenga daños. Si falta algún componente o si observa algún daño, póngase en contacto con el proveedor y no utilice el producto. Conserve el envase o reciclelo conforme a la normativa local.

Antes de usar el dispositivo, se recomienda limpiarlo a fondo con un paño suave y seco.

PIEZAS Y FUNCIONES DEL DISPOSITIVO (FIG. 1)
1. Botón táctil 2. Puerto de carga 3. Pilotos indicadores 4. Punta del lápiz óptico 5. Cable de carga

CARGA DEL DISPOSITIVO
• Con cuidado, retire la cubierta protectora del puerto de carga (2) y enchufe el conector USB tipo C del cable de carga (5). • Enchufe el conector USB del cable de carga (5) en un puerto USB de un cargador USB o de un ordenador. • Os pilotos indicadores (3) parpadearán de color azul mientras el dispositivo se esté cargando. • Una vez completada la carga, los pilotos indicadores (3) se volverán azules y el dispositivo dejará de cargarse automáticamente. • Desenchufe el cable de carga del dispositivo, que ya estará listo para usarse, y vuelva a colocar la cubierta protectora en el puerto de carga (2). • Si el nivel de la batería es bajo, los pilotos indicadores (3) parpadearán de color rojo. • Los pilotos indicadores (3) tienen 3 luces. Cada luz representa un tercio de la